

(1)

**Chambre  
des Représentants**

24 FÉVRIER 1954.

**Kamer  
der Volksvertegenwoordigers**

24 FEBRUARI 1954.

**PROJET DE LOI**

relatif aux garanties de sécurité indispensables que doivent présenter les machines, parties de machines, matériel, outils, appareils, récipients à gaz ou produits de nature dangereuse.

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DU TRAVAIL  
ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE (1),  
PAR M. HÜMBLET.

MESDAMES, MESSIEURS.

Le projet de loi étend aux machines, parties de machines, matériel, outils, appareils, récipients à gaz ou produits de nature dangereuse *comme tels*, les mesures de sécurité que la législation actuelle n'impose généralement qu'en raison de leur fabrication ou de leur utilisation dans des entreprises déterminées.

Dorénavant donc, les machines, appareils et produits dont il s'agit ne pourront être importés, fabriqués, détenus, offerts en vente, cédés même à titre gratuit, délivrés après réparation, loués, prêtés, manipulés, exportés, transportés ou employés, s'ils ne répondent aux conditions de sécurité qui seront prescrites par arrêtés royaux.

C'est un considérable progrès, dont l'exposé des motifs souligne l'intérêt et l'urgence pour la sécurité des usagers

(1) Composition de la Commission : M. Heyman, président; MM. Bertrand, De Paepe, Mme De Riemaecker-Legot, MM. De Saeger, Humbert, Kofferschläger, Peeters (Lode), Scheere, Verbaanderd, Vergels, Verhamme, Willot. — Dedoyard, De Keuleneir, Delattre, Dieudonné, Mme Fontaine-Borguet, MM. Leburton, Major, Spinoy, Van Acker (Achille). — D'haeseleer, Van der Schueren.

Voir :

183 : Projet de loi.

**WETSONTWERP**

betreffende de onontbeerlijke veiligheidswaarborgen welke de machines, onderdelen van machines, materieel, werktuigen, toestellen, gasrecipiënten of producten van gevaarlijke aard moeten bieden.

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE ARBEID  
EN DE SOCIALE VOORZORG (1), UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER HUMBLET.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Door dit wetsontwerp worden de machines, machineonderdelen, het materieel, de werktuigen, toestellen, gasrecipiënten en producten, die gevaar opleveren, als dusdanig onderworpen aan de veiligheidsmaatregelen, die door de huidige wetgeving over het algemeen slechts worden opgelegd met het oog op hun fabricage of hun aanwending in bepaalde bedrijven.

Voortaan zullen dus de machines, toestellen en producten waarvan sprake niet meer mogen worden ingevoerd, gefabriceerd, onder zich gehouden, te koop aangeboden, afgestaan zij het kosteloos, geleverd na reparatie, verhuurd, uitgeleend, behandeld, uitgevoerd, vervoerd of gebruikt, indien zij niet beantwoorden aan de veiligheidsvoorraarden die bij koninklijke besluiten worden gesteld.

Dit betekent een merkelijke vooruitgang, waarvan het belang en het dringend karakter met het oog op de veilig-

(1) Samenstelling van de Commissie : de heer Heyman, voorzitter; de heren Bertrand, De Paepe, Mevr. De Riemaecker-Legot, de heren De Saeger, Humbert, Kofferschläger, Peeters (Lode), Scheere, Verbaanderd, Vergels, Verhamme, Willot. — Dedoyard, De Keuleneir, Delattre, Dieudonné, Mme Fontaine-Borguet, MM. Leburton, Major, Spinoy, Van Acker (Achille). — D'haeseleer, Van der Schueren.

Zie :

183 : Wetsontwerp.

H.

autant que des travailleurs. Notre pays rejoint ainsi la législation internationale qui l'a devancé dans ce domaine.

L'avis du Conseil d'Etat contient un inventaire et une mise au point fort utiles de la législation disparate qui a jusqu'ici régi la matière. Le Gouvernement a d'ailleurs suivi les suggestions de la section de législation et proposé à votre approbation le texte remanié par celle-ci. L'avis contient, du point de vue juridique, les précisions utiles à l'interprétation des articles succincts qui confèrent au Roi la compétence réglementaire, assurent le contrôle de la bonne exécution de la loi et des arrêtés, établissent les sanctions pénales.

Les articles et le projet ont été adoptés à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
P. HUMBLET.

*Le Président,*  
H. HEYMAN.

heid, zo van de gebruikers als van de arbeiders, in de memorie van toelichting wordt onderstreept. Ons land sluit aldus aan bij de internationale wetgeving die het op dit gebied is voorgegaan.

Het advies van de Raad van State behelst een zeer nuttige opsomming en een nauwkeurige omschrijving van de uiteenlopende wetsbepalingen, die tot dusver ter zake golden. De Regering heeft trouwens de suggesties van de Afdeling Wetgeving aanvaard, en u de door deze Afdeling omgewerkte tekst ter goedkeuring voorgelegd. In juridisch opzicht bevat het advies nadere gegevens, die van nut zijn met het oog op de interpretatie van de bondige artikelen, waarbij aan de Koning verordenende bevoegdheid wordt verleend, het toezicht op de goede uitvoering van de wet en de besluiten wordt geregeld, en de strafmaatregelen worden bepaald.

De artikelen en het ontwerp werden eenparig goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
P. HUMBLET.

*De Voorzitter,*  
H. HEYMAN.